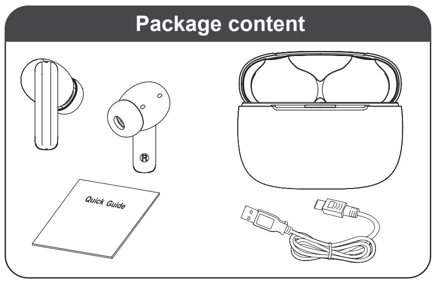
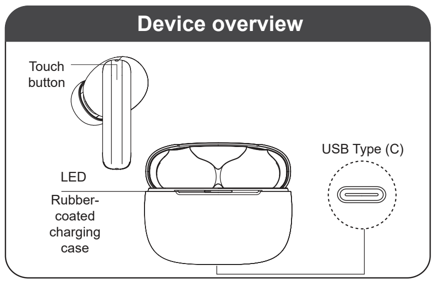
True wireless
stereo headset CNS-TWS10

Quick Guide v 1.5

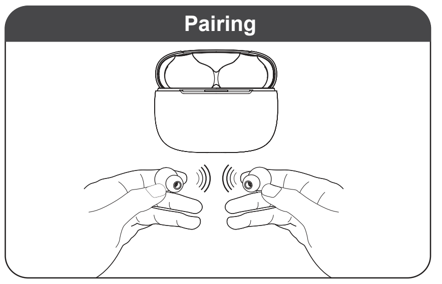
Package content



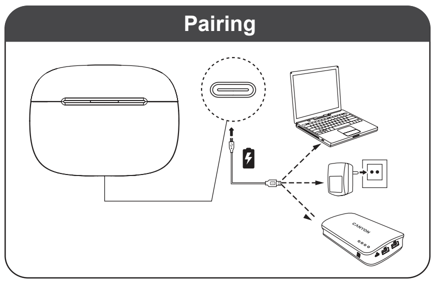
Device overview



Pairing



Pairing



ENG

Quick Guide.
Features

- Wireless stereo headset OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Low latency, up to 10 m of range
- Charging case: 500 mAh (Li-ion)
- Transmit power per channel: <0.5 W
- Headphones: 40 mAh (×2)
- Transmit power per channel: <3mW.

Charging for the earbuds
Please fully charge before first use. Place the earbuds into the case as they will charge automatically by the magnet. The LED light of earbuds will turn solid red while charging and LED light of charging case is breathing in white. Once charging is complete, both LED lights will turn off. Charging time: around 1hours. Playing time: 6.5H ANC off / 5.5H ANC on (earphones), 30H ANC off/ 26H ANC on (with charging case).

Pairing
Take out both earbuds from the charging case. They will begin auto-pairing with each other.You will hear prompt sound to indicate L&R earbuds successfully paired. The master earbuds LED will flash red and blue and going to device pairing mode.

Connect to your device
Activate the BT function on your device to search for "OnGo 10 ANC".

Multi-function Touch control
Double Tap the L/R earbud CTC: Answer or end an incoming call Long press the L/R earbud CTC 2 seconds: Reject a call.
The volume buttons on TWS adjust the TWS volume and do not affect the volume of the paired device.
Press L to decrease the volume and R to increase the volume.

Listening to Music
Double Tap the L/R earbud CTC: Play/ Pause Three Tap the R earbud CTC: Next song Three Tap the L earbud CTC: Previous song

Voice assistant
Long press the L earbud CTC for 2 seconds

ANC FUNCTION
Long press the R earbud CTC for 2 seconds to activate transparency mode, and touch 2s again to activate ANC function, and touch 2s again to turn off ANC function.

ENC FUNCTION
Environment noise canceling function will be automatically activated while user in calling. It achieved by 4 microphones to collect voice and ambient sound, the inside algorithm program will be automatically to reduce noise.

Reset Earbud pairing
Step 1: long press the reset button 5s-7s to clear all pairing information. Earbuds keeps in the charging case. Step 2: Take out the Earbuds from the Charging Case and perform a fresh connection.

Power on/off
1. Open the lid, the earbuds will auto pair on. Or touch earbuds for 4 seconds to manually power on. 2. Put the earbuds back in the charging case and close the lid,it will be power off and charged automatically. Or touching earbuds for 5 seconds to manually power off. 3. Without connecting any device for 5mins, it will be power off automatically.

Troubleshooting

Fault:	Remedy:
The headset cannot connect	Ensure that the earbuds are charged. Ensure that the devices are connected and the BT function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your headset and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon **canyon.eu/user-help-desk**

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk.**

SAFETY INSTRUCTIONS
Read and follow all instructions before the product use.
1. Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
2. Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
3. The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
4. Never spray liquid detergents.Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS
1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

WARRANTY
The warranty period begins from the date of the product purchase from the Seller, authorized by Canyon. The date specified in your sales receipt or delivery note is the purchase date. During the warranty period, any repair, replace or repayment of a purchase value is made at the discretion of CANYON. To provide the warranty service, the product shall be returned to the Seller purchase location together with its proof of purchase (sales receipt or delivery note). The warranty period is 2 years after the product purchase by a customer. Service life: 2 years. For use and warranty details, visit **canyon.eu/warranty-terms**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Importer/distributor: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

BUL

Бързо ръководство.
Характеристики

- Безжична стерео слушалка OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Ниска латентност, обхват до 10 м
- Калъф за зареждане: 500 mAh (литиево-йонна)
- Мощност на предаване на канал:<0,5 W
- Слушалки: 40 mAh (×2)
- Мощност на предаване на канал:<3mW.

Зареждане на слушалките
Моля, заредете напълно преди първата употреба. Поставете слушалките в калъфа, тъй като те ще се заредят автоматично чрез магнита. Светодиодната светлина на слушалките ще стане постоянно червена, докато се зареждат, а светодиодната светлина на калъфа за зареждане ще свети в бяло. След като зареждането приключи, двата светодиода ще се изключат. Време за зареждане: около 1 час. Време за възпроизвеждане: 6,5 ч. изключен ANC / 5,5 ч. включен ANC (слушалки), 30 ч. изключен ANC / 26 ч. включен ANC (с калъф за зареждане).

Сдвояване
Извадете двете слушалки от калъфа за зареждане. Те ще започнат да се сдвояват автоматично помежду си. Ще чуете звуков сигнал за успешно сдвояване на слушалките L&R. Светодиодът на основните слушалки ще мига в червено и синьо и ще премине в режим на сдвояване на устройствата.

Свържете се с устройството си
Активирайте функцията BT на устройството си, за да потърсите "OnGo 10 ANC".

Многофункционално сензорно управление
Докоснете два пъти СТС на слушалката за ухо L/R: Отговаряне или прекратяване на входящо повикване.
Натиснете продължително СТС на слушалката L/R за 2 секунди: Отхвърляне на повикване.
Бутоните за силата на звука на TWS настройват силата на звука на TWS и не засягат силата на звука на свързаното устройство.
Натиснете L за намаляване на звука и R за увеличаване на звука.

Слушане на музика
Докоснете два пъти СТС на слушалката за ухо L/R: Възпроизвеждане/пауза.
Три Докоснете слушалката R СТС: Следваща песен.
Три Докоснете слушалката L СТС: Предишна песен.

Гласов асистент
Натиснете продължително СТС на слушалката L за 2 секунди.

ФУНКЦИЯ ANC
Натиснете продължително слушалката за ухо R СТС за 2 секунди, за да активирате режима на прозрачност, и докоснете отново 2s, за да активирате функцията ANC, и докоснете отново 2s, за да изключите функцията ANC.

ФУНКЦИЯ ENC
Функцията за намаляване на шума в околната среда ще се активира автоматично, докато потребителят се обажда. Постигнато е чрез 4 микрофона за събиране на глас и околен звук, като вътрешната програма на алгоритъма автоматично ще намали шума.

Нулиране на сдвояването на слушалките
Стъпка 1: натиснете продължително бутона за нулиране 5s-7s, за да изчистите цялата информация за сдвояване. Слушалките се съхраняват в калъфа за зареждане.
Стъпка 2: Извадете слушалките от калъфа за зареждане и направете ново свързване.

Включване/изключване на захранването
1. Отворете капака и слушалките ще се сдвоят автоматично. Или докоснете слушалките за 4 секунди, за да ги включите ръчно.
2. Поставете слушалките обратно в калъфа за зареждане и затворете капака, той ще се изключи и зареди автоматично. Или докоснете слушалките за 5 секунди, за да ги изключите ръчно. 3. Ако не свържете никакво устройство в продължение на 5 минути, устройството ще се изключи автоматично.

Отстраняване на неизправности

Проблем:	Решение:
Слушалките не могат да се свържат	Уверете се, че наушниците са заредени. Уверете се, че и функцията BT във вашия устройството е включено. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Уверете се, че слушалките са зададени като звукови изходно устройство. Възстановете фабричните настройки и се свържете отново.
Изкривен звук	Приближете слушалките към устройството. Проверете наличието на безжични сигнали, които могат да направят смущения, в близост до слушалките и устройството. Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството. Изключете слушалките и ги включете отново. Възстановете фабричните настройки и се свържете отново.

В случай, че действията от горния списък не помагат за решаването на проблеми, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта на Canyon: **canyon.bg/user-help-desk.**

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Преди да използвате този продукт, прочетете внимателно и следвайте инструкциите.
1.Не излагайте устройството на влага, вода или прах. Не инсталирайте в запрашени помещения или такива, с висока влажност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителните уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване само от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Продължителното използване на слушалки при високо ниво на звука може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.
2) Корпусът на устройството не трябва да се отстранява. Не се препоръчва опит за извършване на ремонт от неупълномощени устройства. В този случай гаранцията може да отпадне.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок на този продукт е 2 години.Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете **canyon.bg/harantsyonny-uslovyia**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изисканията на Директива **2015/863/EC (or other)** Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk.**

CES

Stručný průvodce.
Funkce

- Bezdrátová stereofonní náhlavní souprava OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Nízká latence, dosah až 10 m
- Nabíjecí pouzdro: 500 mAh (Li-ion)
- Vysílací výkon na kanál: <0,5 W
- Sluchátka: 40 mAh (×2)
- Vysílací výkon na kanál: <3mW.

Nabíjení sluchátek
Před prvním použitím je plně nabijte. Vložte sluchátka do pouzdra, protože se automaticky nabijí pomocí magnetu. Kontrolka LED sluchátek se během nabíjení rozsvítí červeně a kontrolka LED nabíjecího pouzdra svítí bíle. Po dokončení nabíjení obě kontrolky LED zhasnou. Doba nabíjení: přibližně 1 hodina.Doba přehrávání: 6,5 h ANC vypnuto / 5,5 h ANC zapnuto (sluchátka), 30 h ANC vypnuto / 26 h ANC zapnuto (s nabíjecím pouzdrem).

Párování
Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra. Začnou se navzájem automaticky párovat. Uslyšíte výzvu, která signalizuje úspěšné spárování sluchátek L&R. Kontrolka LED hlavních sluchátek začne blikat červeně a modře a přejde do režimu párování zařízení.

Připojení k zařízení
Aktivujte funkci BT ve svém zařízení a vyhledejte "OnGo 10 ANC".

Multifunkční dotykové ovládání
Dvakrát ťukněte na sluchátko CTC L/R: Přijmout nebo ukončit příchozí hovor.
Dlouze stiskněte L/R sluchátko CTC na 2 sekundy: Odmítnutí hovoru.
Hlasitostní tlačítka na TWS upravují hlasitost TWS a neovlivňují hlasitost párového zařízení.
Stiskněte L pro snížení hlasitosti a R pro zvýšení hlasitosti.

Poslech hudby
Dvakrát ťukněte na sluchátko CTC L/R: Přehrát/pozastavit.
Tři Klepněte na sluchátko R CTC: Další píseň.
Tři Klepněte na sluchátko L CTC: Předchozí píseň.

Hlasový asistent
Dlouze stiskněte tlačítko CTC sluchátka L na 2 sekundy.

FUNKCE ANC
Dlouhým stisknutím sluchátka R CTC na 2 sekundy aktivujete režim průhlednosti a dalším dotykem 2s aktivujete funkci ANC a dalším dotykem 2s funkci ANC vypnete.

FUNKCE ENC
Funkce potlačení okolního hluku se automaticky aktivuje během volání. Toho bylo dosaženo pomocí 4 mikrofonů pro sběr hlasu a okolního zvuku, vnitřní algoritmus programu bude automaticky snižovat hluk.

Obnovení párování sluchátek
Krok 1: dlouhým stisknutím tlačítka resetování 5s-7s vymažte všechny informace o párování. Sluchátka jsou uložena v nabíjecím pouzdře.
Krok 2: Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra a proveďte nové připojení.

Zapnutí/vypnutí napájení
1. Otevřete víko a sluchátka se automaticky spárují. Nebo se dotkněte sluchátek na 4 sekundy a zapněte je ručně.
2. Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko, sluchátka se automaticky vypnou a nabijí. Nebo se dotkněte sluchátek na 5 sekund a ručně je vypněte.
3. Bez připojení jakéhokoli zařízení po dobu 5 minut se automaticky vypne.

Řešení problémů

Závada:	Náprava:
Náhlavní soupravu nelze připojit	Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nabitá. Ujistěte se, že a funkce BT ve vašem zařízení je zapnuté. Vypněte sluchátka a pak je zapněte znovu zapnout. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava zadána jako zvuková výstupní zařízení. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.
Zkreslený zvuk	Posuňte sluchátka blíže k zařízení. Zkontrolujte dostupnost bezdrátového signálu, který může rušení v blízkosti náhlavní soupravy a zařízení. Upravte hlasitost zvuku ve sluchátkách a zařízení. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon **czech.canyon.eu/user-help-desk.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
2. Chraňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ
1. Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
2. Demontáž zařízení je zakázaná. Nedoporučujeme provádět žádné opravy tohoto zařízení. Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení.Další informace o použití a záruce naleznete na adrese **czech.canyon.eu/warranty-terms.**

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

DEU

Kurzanleitung.
Eigenschaften

- Schnurloses Stereo-Headset OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Geringe Latenz, bis zu 10 m Reichweite
- Ladekoffer: 500 mAh (Li-Ion)
- Sendeleistung pro Kanal: <0.5 W
- Kopfhörer: 40 mAh (×2)
- Sendeleistung pro Kanal: <3mW

Aufladen der Ohrstöpsel
Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Legen Sie die Ohrstöpsel in das Etui, da sie durch den Magneten automatisch aufgeladen werden. Die LED-Leuchte der Ohrhörer leuchtet während des Ladevorgangs durchgehend rot und die LED-Leuchte der Ladeschale leuchtet weiß. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen beide LED-Leuchten. Aufladezeit: etwa 1 Stunde. Spieldauer: 6,5 Stunden ANC aus / 5,5 Stunden ANC ein (Kopfhörer), 30 Stunden ANC aus / 26 Stunden ANC ein (mit Ladekoffer).

Paarung
Nehmen Sie beide Ohrstöpsel aus der Ladeschale. Sie werden automatisch miteinander gepaart. Sie hören einen Signalton, der anzeigt, dass die L&R-Kopfhörer erfolgreich gekoppelt wurden. Die LED des Master-Kopfhörers blinkt rot und blau und wechselt in den Gerätekopplungsmodus.

Verbinden Sie sich mit Ihrem Gerät
Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät, um nach "OnGo 10 ANC" zu suchen.

Multifunktionale Touch-Steuerung
Tippen Sie doppelt auf den L/R-Ohrhörer CTC: Annehmen oder Beenden eines eingehenden Anrufs.
Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L/R-Kopfhörer CTC: Ablehnen eines Anrufs.
Die Lautstärketasten an TWS regeln die Lautstärke von TWS und beeinflussen nicht die Lautstärke des gekoppelten Geräts.
Drücken Sie L, um die Lautstärke zu verringern, und R, um die Lautstärke zu erhöhen.

Hören von Musik
Tippen Sie doppelt auf den L/R-Ohrhörer CTC: Wiedergabe/Pause.
Three Tap the R earbud CTC: Nächster Song.
Drei Tippen Sie auf den L-Ohrhörer CTC: Vorheriger Song.

Sprachassistent
Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L-Ohrhörer CTC.

ANC-FUNKTION
Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den R-Kopfhörer CTC, um den Transparenzmodus zu aktivieren, und berühren Sie erneut 2s, um die ANC-Funktion zu aktivieren, und berühren Sie erneut 2s, um die ANC-Funktion auszuschalten.

ENC-FUNKTION
Die Funktion zur Unterdrückung von Umgebungsgeräuschen wird automatisch aktiviert, wenn der Benutzer einen Anruf tätigt. Es erreicht durch 4 Mikrofone zu sammeln Stimme und Umgebungsgeräusche, die im Inneren Algorithmus-Programm wird automatisch zu reduzieren Lärm.

Zurücksetzen der Ohrhörer-Kopplung
Schritt 1: Drücken Sie die Reset-Taste 5s-7s lang, um alle Kopplungsinformationen zu löschen. Die Ohrstöpsel bleiben in der Ladeschale.
Schritt 2: Nehmen Sie die Earbuds aus der Ladeschale und schließen Sie sie erneut an.

Strom ein/aus
1. Öffnen Sie den Deckel, die Ohrhörer werden automatisch gekoppelt. Oder berühren Sie die Ohrstöpsel 4 Sekunden lang, um sie manuell einzuschalten.
2. Legen Sie die Ohrstöpsel zurück in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel, das Gerät wird automatisch ausgeschaltet und geladen. Oder berühren Sie die Ohrstöpsel 5 Sekunden lang, um sie manuell auszuschalten. 3. Wenn Sie 5 Minuten lang kein Gerät anschließen, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.

Fehlersuche

Störung:	Abhilfe:
Das Headset kann keine Verbindung herstellen	Vergewissern Sie sich, dass die Ohrstöpsel aufgeladen sind. Stellen Sie sicher, dass die geräte verbunden sind und die BT-Funktion in Ihrem gerät ist EIN. Schalten Sie die Ohrstöpsel aus und dann wieder ein wieder an. Vergewissern Sie sich, dass das Headset als Tonquelle angegeben ist ausgabegerät. Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.
Verzerrter Klang	Bringen Sie die Ohrhörer näher an das Gerät heran. Prüfen Sie die Verfügbarkeit von Funksignalen, die die störungen, in der Nähe Ihres Headsets und Geräts. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Kopfhörer und Ihrem Gerät ein. Schalten Sie den Kopfhörer aus und dann wieder ein. Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.

Wenn die oben genannten Maßnahmen Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst von Canyon **de.canyon.eu/user-help-desk.**

SICHERHEITSHINWEISE
Lesen und folgen Sie allen Anweisungen vor der Verwendung des Produkts.
1. Schützen Sie das Gerät vor der hohen Luftfeuchtigkeit sowie dem Eindringen von Wasser und Staub. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten und staubigen Räumen.
2. Schützen Sie das Gerät vor Erwärmung: Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
3. Das Produkt darf nur an eine entsprechende Stromquelle angeschlossen werden. Der Typ der entsprechenden Stromquelle ist in der Betriebsanleitung angegeben.
4. Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, reinigen Sie das Gerat nur mit trockener Kleidung.

WARNUNGEN
1) Die Verwendung von Ohrhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu einem vorübergehenden oder dauerhaften Hörverlust führen.

2) Das Auseinandersetzen des Gerätes ist verboten. Wir empfehlen, keine Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Unerlaubte Reparaturen führen zum Verlust der Garantie.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

GARANTIE
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts vom Verkäufer, der von Canyon autorisiert wurde. Das auf Ihrem Kaufbeleg oder Lieferschein angegebene Datum ist das Kaufdatum. Während der Garantiezeit liegt es nach Ermessen von CANYON, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufwert zu erstatten. Zur Erbringung der Garantieleistung muss das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis (Kaufbeleg oder Lieferschein) an die Verkaufsstelle des Verkäufers zurückgeschickt werden. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab dem Kauf des Produkts durch den Kunden. Nutzungsdauer: 2 Jahre. Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie unter **de.canyon.eu/warranty-terms.**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung).

Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns unter **de.canyon.eu/user-help-desk.**

ELL

Γρήγορος Οδηγός
Χαρακτηριστικά

- Ασύρματο στερεοφωνικό ακουστικό OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Θήκη φόρτισης: 500 mAh (Li-ion)
- Ισχύς μετάδοσης ανά κανάλι: <0.5W
- Ακουστικά: 40 mAh (×2)
- Ισχύς μετάδοσης ανά κανάλι: <3mW.

Φόρτιση των ακουστικών
Παρακαλούμε φορτίστε πλήρως πριν την πρώτη χρήση.
Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη όπου θα φορτίζονται αυτόματα με τη χρήση μαγνητισμού. Το LED φως των ακουστικών θα ανάβει σταθερά κόκκινο κατά τη διάρκεια της φόρτισης και το LED φως της θήκης φόρτισης θα αναπνέει σε λευκό. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, και τα δύο LED φώτα θα σβήσουν.
Χρόνος φόρτισης: περίπου 1 ώρα. Χρόνος αναπαραγωγής: περίπου 6.5 ώρες με ANC απενεργοποιημένο / 5.5 ώρες με ANC ενεργοποιημένο.

Σύζευξη
Βγάλτε και τα δύο ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Θα ξεκινήσουν αυτόματα τη σύζευξη μεταξύ τους. Θα ακούσετε έναν ήχο ένδειξης ότι τα ακουστικά L&R έχουν συζευχθεί με επιτυχία. Το κύριο ακουστικό LED θα αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε και θα μπει σε λειτουργία σύζευξης με συσκευή.

Σύνδεση με τη συσκευή σας
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή σας για να αναζητήσετε τα "OnGo 10 ANC".

Πολυλειτουργικός Έλεγχος με Αφή
Double Tap στο L/R ακουστικό CTC: Απάντηση ή τερματισμός μιας εισερχόμενης κλήσης
Long press 2 δευτερολέπτων στο L/R ακουστικό CTC: Απόρριψη κλήσης.
Τα κουμπιά έντασης στο TWS ρυθμίζουν την ένταση TWS και δεν επηρεάζουν την ένταση της συζευγμένης συσκευής.
Πατήστε το L για να μειώσετε την ένταση και το R για να αυξήσετε την ένταση.

Ακρόαση Μουσικής
Double Tap στο L/R ακουστικό CTC: Αναπαραγωγή/Παύση
Three Tap στο R ακουστικό CTC: Επόμενο τραγούδι
Three Tap στο L ακουστικό CTC: Προηγούμενο τραγούδι

Βοηθός φωνής
Long press 2 δευτερολέπτων στο L ακουστικό CTC

Λειτουργία ANC
Long press 2 δευτερολέπτων στο R ακουστικό CTC για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διαφάνειας, και αγγίξτε ξανά για 2s για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ANC, και αγγίξτε ξανά για 2s για να απενεργοποιήσετε τη **λειτουργία ANC.**

Λειτουργία ENC
Η λειτουργία ακύρωσης θορύβου περιβάλλοντος θα ενεργοποιηθεί αυτόματα κατά τη διάρκεια της κλήσης. Επιτυγχάνεται από 4 μικρόφωνα για τη συλλογή φωνής και περιβαλλοντικού ήχου, το εσωτερικό πρόγραμμα αλγορίθμου θα είναι αυτόματα για να μειώσει το θόρυβο.

Επαναφορά σύζευξης ακουστικών
Βήμα 1: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς 5s-7s για να διαγράψετε όλες τις πληροφορίες σύζευξης. Τα ακουστικά να παραμείνουν στη θήκη φόρτισης. Βήμα 2: Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης και πραγματοποιήστε μια νέα σύνδεση.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
Ανοίξτε το καπάκι, τα ακουστικά θα αντιστοιχίσουν αυτόματα. Ή αγγίξτε τα ακουστικά για 4 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα. 2. Βάλτε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης και κλείστε το καπάκι, θα απενεργοποιηθούν και θα φορτιστούν αυτόματα. Ή αγγίξτε τα ακουστικά για 5 δευτερόλεπτα για να τα απενεργοποιήσετε χειροκίνητα. 3. Χωρίς να συνδέσετε καμία συσκευή για 5 λεπτά, θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

Επίλυση προβλήματος

Ελάττωμα:	Λύση:
Τα ακουστικά δεν μπορούν να συνδεθούν.	Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά έχουν φορτιστεί. Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές είναι συνδεδεμένες και η λειτουργία Bluetooth στη συσκευή σας είναι ΕΝΕΡΓΗ. Απενεργοποιήστε τα ακουστικά και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τα ξανά. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά έχουν οριστεί ως συσκευή ήχου εξόδου. Επαναφέρετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και επανασυνδεθείτε.
Παρουσίαση παραμορφωμένου ήχου.	Μεταφέρετε τα ακουστικά πιο κοντά στη συσκευή. Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα ασύρματων σημάτων που μπορεί να προκαλούν παρεμβολές κοντά στα ακουστικά και τη συσκευή σας. Ρυθμίστε την ένταση ήχου στα ακουστικά και στη συσκευή σας. Απενεργοποιήστε τα ακουστικά και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τα ξανά. Επαναφέρετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και επανασυνδεθείτε.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: **canyon.eu/user-help-desk**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1) Η χρήση των ακουστικών σε υψηλό επίπεδο έντασης για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής.
2) Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Δεν συνιστούμε την εκτέλεση οποιασδήποτε επισκευής σε αυτήν τη συσκευή. Μη εξουσιοδοτημένες επισκευές οδηγούν σε απώλεια εγγύησης.

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο **canyon.eu/warranty-terms**

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού 1, Άγιος Αθανάσιος, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +357 25 857000, asbis.com

Εισαγωγέας: ASBISC HELLAS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Ιωνία, 14231, Ελλάδα. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλτε μας email στο **support@canyon.eu** ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα **canyon.eu/user-help-desk**.

EST

Kiire juhend.
Omadused

- Juhtmeta stereokomplektid OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Madal latentsus, kuni 10 m ulatus
- Laadimiskohver: 500 mAh (Li-ion)
- Saatevõimsus kanali kohta: <0,5W
- Kõrvaklapid: 40 mAh (×2)
- Saatevõimsus kanali kohta: <3mW

Kõrvaklappide laadimine
Palun laadige seade enne esimest kasutamist täielikult üles. Asetage kõrvaklapid ümbrikusse, sest need laadivad automaatselt magnetiga. Kõrvaklappide LED-tuli muutub laadimise ajal punaseks ja laadimiskarbi LED-tuli hingab valgena. Kui laadimine on lõppenud, lülituvad mõlemad LED-tuled välja. Laadimisaeg: umbes 1 tund. Mänguaeg: 6,5H ANC välja / 5,5H ANC sisse (kõrvaklapid), 30H ANC välja / 26H ANC sisse (koos laadimiskohvriga).

Paaritamine
Võtke mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbist välja. Nad hakkavad üksteisega automaatselt paarituma. Kuulete kiiret heli, mis näitab, et L&R kõrvaklapid on edukalt ühendatud. Peakõrvaklappide LED vilgub punaselt ja siniselt ning läheb seadme ühendamise režiimi.

Ühendage oma seadmega
Aktiveerige oma seadme BT-funktsioon, et otsida "OnGo 10 ANC".

Multifunktsionaalne puutejuhtimine
Topeltpuudutage kõrvaklappide CTC-d: Vastake sissetulevale kõnele või lõpetage see. Vajutage 2 sekundit pikalt L/R kõrvaklappide CTC-d: Lükake kõne tagasi.
TWS helitugevuse nupud reguleerivad TWS helitugevust ega mõjuta ühendatud seadme helitugevust.
Vajutage L helitugevuse vähendamiseks ja R helitugevuse suurendamiseks.

Muusika kuulamine
Topeltkoputage kõrvaklappide CTC-d: Mängi/peata.
Kolm Koputage R kõrvaklappide CTC: Järgmine laul.
Kolm Koputage L kõrvaklappide CTC: Eelmine laul.

Häälassistent
Vajutage 2 sekundit pikalt L kõrvaklappide CTC-d.

ANC FUNKTSIOON
Läbipaistvusrežiimi aktiveerimiseks vajutage 2 sekundit pikalt R kõrvaklappide CTC-d. ANC-funktsiooni aktiveerimiseks puudutage uuesti 2s ja ANC-funktsiooni väljalülitamiseks puudutage uuesti 2s.

ENC FUNKTSIOON
Keskkonnamüra tühistamise funktsioon aktiveeritakse automaatselt, kui kasutaja helistab. See saavutatakse 4 mikrofoni abil, et koguda häält ja ümbritsevat heli, sisemine algoritmi programm vähendab automaatselt müra.

Reset kõrvaklappide sidumine
Samm 1: vajutage pikalt nullimisnuppu 5s-7s, et kustutada kogu paaritusinfo. Kõrvaklapid hoitakse laadimiskohvris.
2. samm: Võtke kõrvaklapid laadimiskohvrist välja ja ühendage need uuesti.

Toide sisse/välja
1. Avage kaas, kõrvaklapid lülituvad automaatselt sisse. Või puudutage kõrvaklappe 4 sekundi jooksul käsitsi sisselülitamiseks.
2. Pange kõrvaklapid tagasi laadimiskotti ja sulgege kaas, see lülitatakse välja ja laetakse automaatselt. Või puudutades kõrvaklappe 5 sekundit käsitsi väljalülitamiseks. 3. Ilma ühtegi seadet 5 minuti jooksul ühendamata lülitub seade automaatselt välja.

Veaotsing

Viga:	Abinõu:
Peakomplekti ei saa ühendada	Veenduge, et kõrvaklapid on laetud. Veenduge, et seadmed on ühendatud ja BT-funktsioon on teie seade on sisse lülitatud. Lülitage kõrvaklapid välja ja seejärel lülitage need välja uuesti sisse. Veenduge, et peakomplekt on määratud heli väljundseade. Lähtestage tehaseseadistused ja ühendage uuesti.
Moonutatud heli	Viige kõrvaklapid seadmele lähemale. Kontrollida traadita signaalide kättesaadavust, mis võib teha häired, kõrvaklappide ja seadme lähedal. Reguleerige kõrvaklappide ja seadme helitugevust. Lülitage kõrvaklapid välja ja seejärel uuesti sisse. Lähtestage tehaseseadistused ja ühendage uuesti.

Kui ülaltoodud toimingud ei suuda teie probleemi lahendada, võtke ühendust Canyoni tugiteenusega **canyon.eu/user-help-desk**

OHUTUSJUHISED
Enne toote kasutamist lugege ja järgige kõiki juhiseid.
1. Kaitske seadet nii kõrge niiskuse kui ka vee ja tolmu sissetungi eest. Ärge kasutage seadet väga niisketes ja tolmustes ruumides.
2. Kaitske seadet kuumenemise eest: Ärge kasutage seda kütteseadmete lähedal ja vältige otsest päikesevalgust.
3. Toode tuleb ühendada ainult vastava toiteallikaga. Vastava toiteallika tüüp on täpsustatud kasutusjuhendis.
4. Ärge kunagi pihustage vedelaid puhastusvahendeid. Kasutage seadme puhastamiseks ainult kuivi riideid.

HOIATUSED
1) Kõrvaklappide kasutamine ei saa kasutada kõrge helitugevuse tasemega pika aja jooksul võib põhjustada ajutist või pidevat kuulmislangust.
2) Seadme demonteerimine on keelatud. Me ei soovita seda seadet parandada. Autoriseerimata remonditööd toovad kaasa garantii kaotuse.

Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisjäätmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutusiga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlussevõtukohti.

GARANTSIOON
Garantiiaeg algab Canyoni poolt volitatud müüjalt ostetud toote ostmise kuupäevast. Müügikviitungil või saatelehel märgitud kuupäev on ostukuupäev. Garantiiperioodi jooksul toimub igasugune parandamine, asendamine või ostuväärtuse tagasimaksmine CANYONi äranägemisel. Garantiiteenuse osutamiseks tuleb toode tagastada Müüja ostukohta koos ostutõendiga (müügikviitung või saateleht). Garantiiaeg on 2 aastat pärast toote ostmist kliendi poolt. Kasutusiga: 2 aastat. Kasutamise ja garantii üksikasjadega tutvumiseks külastage **canyon.eu/warranty-terms**

Valmistamise kuupäev: (vt pakendil). Valmistatud Hiinas.

Tootja: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Kui teil on küsimusi, saatke meile e-kirja aadressil **support@canyon.eu** või vestle meiega aadressil **canyon.eu/user-help-desk**, enne kui te oma seadme kauplusesse viima hakkat.

FRA

Guide rapide. Caractéristiques

- Casque stéréo sans fil OnGo 10 ANC
- DC : 5V, 400 mA ; BT 5.3
- Faible latence, portée jusqu'à 10 m
- Étui de chargement : 500 mAh (Li-ion)
- Puissance d'émission par canal : <0,5W
- Casques d'écoute : 40 mAh (×2)
- Puissance d'émission par canal : <3mW

Chargement des oreillettes
Veuillez charger complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Placez les écouteurs dans l'étui, ils se rechargeront automatiquement grâce à l'aimant. Le voyant DEL des écouteurs devient rouge fixe pendant la charge et le voyant DEL de l'étui de charge s'allume en blanc. Une fois la charge terminée, les deux voyants s'éteignent. Temps de charge : environ 1 heure. Durée de lecture : 6,5H ANC off / 5,5H ANC on (écouteurs), 30H ANC off/ 26H ANC on (avec étui de chargement).

Couplage
Retirez les deux écouteurs de l'étui de chargement. Ils commenceront à s'apparier automatiquement les uns avec les autres. Vous entendrez un signal sonore indiquant que les oreillettes L&R ont été appariées avec succès. La LED des oreillettes principales clignote en rouge et en bleu et passe en mode d'appairage.

Se connecter à votre appareil
Activez la fonction BT de votre appareil pour rechercher "OnGo 10 ANC".

Commande tactile multifonctionnelle
Double tapez sur l'oreillette L/R CTC : Répondre à un appel entrant ou y mettre fin.
Appuyez longuement sur l'oreillette L/R CTC pendant 2 secondes : Rejeter un appel.
Les boutons de volume sur les TWS ajustent le volume des TWS et n'affectent pas le volume de l'appareil apparié.
Appuyez sur L pour diminuer le volume et sur R pour augmenter le volume.

Écouter de la musique
Double tapez sur l'oreillette L/R CTC : Lecture/Pause. Trois Tap the R earbud CTC : Prochaine chanson.
Trois Tap the L earbud CTC : Chanson précédente.

Assistant vocal
Appuyez longuement sur l'oreillette L CTC pendant 2 secondes.

FONCTION ANC
Appuyez longuement sur l'oreillette R CTC pendant 2 secondes pour activer le mode transparence, et touchez à nouveau 2s pour activer la fonction ANC, et touchez à nouveau 2s pour désactiver la fonction ANC.

ENC FUNCTION
La fonction d'annulation des bruits ambiants est automatiquement activée lorsque l'utilisateur est en train de téléphoner. Il est équipé de 4 microphones qui recueillent la voix et le son ambiant. Le programme algorithmique interne réduit automatiquement le bruit.

Réinitialiser l'appairage des écouteurs
Étape 1 : Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation 5s-7s pour effacer toutes les informations d'appairage. Les écouteurs restent dans l'étui de chargement.
Étape 2 : Retirez les écouteurs de l'étui de chargement et effectuez une nouvelle connexion.

Mise sous tension/hors tension
1. Ouvrez le couvercle, les écouteurs s'appairent automatiquement. Ou touchez les écouteurs pendant 4 secondes pour les mettre en marche manuellement.
2. Remettez les écouteurs dans l'étui de chargement et fermez le couvercle, il s'éteindra et se rechargera automatiquement. Ou touchez les écouteurs pendant 5 secondes pour les éteindre manuellement.
3. Si aucun appareil n'est connecté pendant 5 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.

Dépannage

Défaut :	Remède :
L'oreillette ne peut pas se connecter	Assurez-vous que les écouteurs sont chargés. Veiller à ce que le sont connectés et que la fonction BT de votre est activé. Eteindre les écouteurs, puis les rallumer de nouveau. Assurez-vous que le casque est spécifié en tant que son dispositif de sortie. Réinitialiser les paramètres d'usine et se reconnecter.
Son déformé	Rapprochez les écouteurs de l'appareil. Vérifier la disponibilité des signaux sans fil, qui peuvent rendre des interférences, à proximité de votre casque et de votre appareil. Réglez le volume sonore de vos écouteurs et de votre appareil. Eteignez les écouteurs et rallumez-les. Réinitialiser les paramètres d'usine et se reconnecter.

Si les mesures ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez le service d'assistance à Canyon **canyon.eu/user-help-desk**

Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à **support@canyon.eu** ou discuter avec nous sur **canyon.eu/user-help-desk** avant d'apporter votre appareil au magasin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Lisez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
1. Protégez l'appareil contre l'humidité élevée et la pénétration de l'eau et de la poussière. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux très humides et poussiéreux.
2. Protéger l'appareil contre l'échauffement : Ne l'utilisez pas à proximité d'appareils de chauffage et évitez la lumière directe du soleil.
3. Le produit ne doit être connecté qu'à une source d'alimentation correspondante. Le type de la source d'alimentation correspondante est spécifié dans le manuel d'utilisation.
4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. N'utilisez que des vêtements secs pour nettoyer l'appareil.

AVERTISSEMENTS
1) L'utilisation des écouteurs à un niveau de volume élevé pendant une longue période peut entraîner une perte auditive temporaire ou continue.
2) Le démontage de l'appareil est interdit. Nous ne recommandons pas d'effectuer des réparations sur cet appareil. Les réparations non autorisées entraînent la perte de la garantie.

Conformément aux réglementations locales, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa durée de vie, déposez-le dans un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

GARANTIE
La période de garantie commence à la date d'achat du produit auprès du vendeur, autorisé par Canyon. La date spécifiée sur le ticket de caisse ou le bon de livraison est la date d'achat. Pendant la période de garantie, toute réparation, tout remplacement ou tout remboursement d'une valeur d'achat est effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, le produit doit être renvoyé au point de vente du vendeur, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse ou bon de livraison). La période de garantie est de 2 ans après l'achat du produit par le client. Durée de vie : 2 ans. Pour plus d'informations sur l'utilisation et la garantie, consultez le site**canyon.eu/warranty-terms**

Date de fabrication: (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

Fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
FR

HUN

Gyors útmutató. Jellemzők

- Vezeték nélküli sztereó fejhallgató OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Alacsony késleltetés, akár 10 m-es hatótávolság
- Töltőtáska: 500 mAh (Li-ion)
- Csatornánkénti adóteljesítmény: <0,5W
- Fejhallgató: 40 mAh (×2)
- Csatornánkénti adóteljesítmény: <3mW

A fülhallgató töltése
Kérjük, az első használat előtt töltse fel teljesen. Helyezze a fülhallgatót a tokba, mivel a mágnes automatikusan feltöltődik. A fülhallgatók LED fénye töltés közben folyamatosan pirosra vált, a töltőtáska LED fénye pedig fehéren lélegzik. Ha a töltés befejeződött, mindkét LED-lámpa kialszik. Töltési idő: körülbelül 1 óra. Lejátszási idő: 6,5H ANC ki / 5,5H ANC be (fülhallgató), 30H ANC ki / 26H ANC be (töltőtokkal).

Párosítás
Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtáskából. Elkezdenek automatikusan párosodni egymással. Az L&R fülhallgatók sikeres párosítását jelző hangjelzés hallható. A fő fülhallgató LED-je pirosan és kékesen villog, és a készülék párosítási módba lép.

Csatlakozás a készülékhez
Aktiválja a BT funkciót a készülékén, hogy megkeresse az "OnGo 10 ANC" nevű eszközt.

Multifunkciós érintésvezérlés
Koppintson duplán az L/R fülhallgató CTC-re: Bejövő hívás fogadása vagy befejezése.
Nyomja meg hosszan az L/R fülhallgató CTC-t 2 másodpercig: Hívás elutasítása.
A TWS hangerő gombjai a TWS hangerősségét szabályozzák, nem befolyásolják a párosított eszköz hangerősségét.
Nyomja le az L-t a hangerő csökkentéséhez, és az R-t a hangerő növeléséhez.

Zenehallgatás
Koppintson duplán az L/R fülhallgató CTC-re: Lejátszás/szünet.
Három Tap the R fülhallgató CTC: Következő dal.
Három Tap the L fülhallgató CTC: Előző dal.

Hangalapú asszisztens
Nyomja meg hosszan az L fülhallgató CTC gombját 2 másodpercig.

ANC FUNKCIÓ
Nyomja meg hosszan az R fülhallgató CTC-t 2 másodpercig az átlátszósági üzemmód aktiválásához, és érintse meg újra a 2s-t az ANC funkció aktiválásához, és érintse meg újra a 2s-t az ANC funkció kikapcsolásához.

ENC FUNKCIÓ
A környezeti zajszűrő funkció automatikusan aktiválódik, miközben a felhasználó telefonál. 4 mikrofonnal éri el a hang és a környezeti hangok gyűjtését, a belső algoritmus program automatikusan csökkenti a zajt.

Fülhallgató párosítás visszaállítása
1. lépés: Nyomja meg hosszan a reset gombot 5s-7s, hogy törölje az összes párosítási információt. A fülhallgató a töltőtokban marad.
2. lépés: Vegye ki a fülhallgatót a töltőtáskából, és csatlakoztassa újra.

Be-/kikapcsolás
1. Nyissa ki a fedelet, a fülhallgató automatikusan párosodik. Vagy érintse meg a fülhallgatót 4 másodpercig a kézi bekapcsoláshoz.
2. Tegye vissza a fülhallgatót a töltőtokba, és zárja be a fedelet, automatikusan kikapcsol és feltöltődik. Vagy a fülhallgató 5 másodpercig történő megérintésével manuálisan kikapcsolhatja.
3. Ha 5 percig nem csatlakoztat semmilyen eszközt, akkor automatikusan kikapcsol.

Hibaelhárítás

Hiba:	Megoldás:
A headset nem tud csatlakozni	Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató fel van töltve. Biztosítani kell, hogy a eszközök csatlakoztatva vannak, és a BT funkció az Ön a készülék be van kapcsolva. Kapcsolja ki a fülhallgatókat, majd kapcsolja ki őket újra. Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató hangként van megadva kimeneti eszköz. Állítsa vissza a gyári beállításokat, és csatlakoztassa újra.
Torzított hang	Vigye közelebb a fülhallgatót a készülékhez. Ellenőrizze a vezeték nélküli jelek elérhetőségét, ami interferenciák, a fejhallgató és a készülék közelében. Állítsa be a hangerősséget a fülhallgatón és a készüléken. Kapcsolja ki a fülhallgatót, majd kapcsolja be újra. Állítsa vissza a gyári beállításokat, és csatlakoztassa újra.

Ha a fenti lépésekkel nem sikerül megoldani a problémát, forduljon a Canyon ügyfélszolgálatához **canyon.eu/user-help-desk**

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
A termék használata előtt olvassa el és kövesse az összes utasítást.
1. Védje a készüléket a magas páratartalom, valamint a víz és a por behatolása ellen. Ne használja a készüléket nagyon párás és poros helyiségekben.
2. Védje a készüléket a felmelegedéstől: Ne használja fűtőberendezések közelében, és kerülje a közvetlen napfényt.
3. A termék csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztatható. A megfelelő áramforrás típusát a kezelési útmutató tartalmazza.
4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószereket. A készülék tisztításához csak száraz ruhát használjon.

FIGYELMEZTETÉSEK
1) A fülhallgató használata hosszú időn belül nem használható nagy hangerővel, ami átmeneti vagy folyamatos halláskárosodást okozhat.
2) A készülék szétszerelése tilos. Nem javasoljuk, hogy bármilyen javítást végezzen ezen a készüléken. A jogosulatlan javítások a garancia elvesztését eredményezik.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

GARANCIA
A jótállási időszak a terméknek a Canyon által engedélyezett Eladótól történő megvásárlásától kezdődik. A vásárlást a vásárlási bizonylaton vagy a szállítólevélen megadott dátum jelenti a vásárlás dátumát. A jótállási időszak alatt a javítás, a csere vagy a vásárlási érték visszafizetése a CANYON belátása szerint történik. A jótállási szolgáltatás nyújtásához a terméket a vásárlást igazoló bizonylattal (eladási bizonylat vagy szállítólevél) együtt kell visszaküldeni az Eladó vásárlási helyére. A jótállási idő a termék vásárlásától számított 2 év. Élettartam: 2 év. A használat és a garancia részleteiért látogasson el a **canyon.eu/warranty-terms** weboldalra

Gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Kínában készült.

Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a **support@canyon.eu** e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon, mielőtt készülékét a boltba vinné.

KAZ

Жылдам нұсқаулық. Ерекше өзгешеліктері

- OnGo 10 ANC сымсыз стерео гарнитура
- Тұрақты ток: 5В, 400 мА; BT 5.3
- Төмен кідіріс, 10 метрге дейінгі қашықтық
- Зарядтау корпусы: 500 мАч (ли-ион)
- Әр арнаға қуат беру: <0,5 Вт
- Құлаққаптар: 40 мАч (×2)
- Әр арнаға берілетін қуат: <3мВт

Құлаққаптарды зарядтау
Бірінші пайдалану алдында толық зарядтаңыз. Құлақаспаптарды қорапқа салыңыз, себебі олар магнит арқылы автоматты түрде зарядталады. Құлақаспаптардың жарық диодты шамы зарядтау кезінде тұрақты қызыл болып жанады және зарядтау корпусының жарық диодты шамы ақ түспен дем алады. Зарядтау аяқталғаннан кейін екі жарықдиодты шам өшеді. Зарядтау уақыты: шамамен 1 сағат. Ойнату уақыты: 6,5 сағат шашымы / 5,5 сағат шашымы (шашымсыз), 30 сағат шашымы / 26 сағат шашымы (толтыру мүмкіндігімен).

Жұптастыру
Екі құлаққапты зарядтау қорабынан шығарыңыз. Олар бір-бірімен автоматты жұптауға кіріседі. L&R құлақаспаптары сәтті жұптастырылғанын көрсететін ескерту дыбысын естисіз. Негізгі құлаққаптардың жарық диоды қызыл және көк жыпылықтап, құрылғыны жұптау режиміне өтеді.

Құрылғыңызға қосылыңыз
«OnGo 10 ANC» іздеу үшін құрылғыдағы BT функциясын іске қосыңыз.

Көп функциялы сенсорлық басқару
L/R құлақаспап CTC екі рет түртіңіз: Кіріс қоңырауға жауап беріңіз немесе аяқтаңыз.
L/R құлаққапты CTC 2 секунд ұзақ басып тұрыңыз: Қоңырауды қабылдамау.
TWS түймесінің тығыз жаттығулары TWS жаттығуды жаттығуды реттейді және қосылған құрылманың жаттығудын ауыстырмайды.
Дыбысты азайту үшін L түймесін басып, дыбысын арттыру үшін R түймесін басыңыз.

Музыка тыңдау
L/R құлақаспап CTC екі рет түртіңіз: Ойнату/Кідірту. R құлаққапты CTC үш түртіңіз: Келесі ән. L құлақаспап CTC үш түртіңіз: Алдыңғы ән.

Дауыстық көмекші
L құлаққап CTC түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.

ANC ФУНКЦИЯСЫ
Мөлдірлік режимін қосу үшін R earbud CTC түймесін 2 секунд ұзақ басып тұрыңыз және ANC функциясын белсендіру үшін 2s түймесін, ал ANC функциясын өшіру үшін 2s түймесін қайтадан түртіңіз.

ENC ФУНКЦИЯСЫ
Қоршаған ортаның шуды болдырмау функциясы пайдаланушы қоңырау шалған кезде автоматты түрде іске қосылады. Бұл дауысты және қоршаған дыбысты жинау үшін 4 микрофон арқылы қол жеткізілді, ішкі алгоритм бағдарламасы шуды азайту үшін автоматты түрде болады.

Құлақаспапты жұптастыруды қалпына келтіріңіз
1-қадам: барлық жұптастыру ақпаратын өшіру үшін қалпына келтіру түймесін 5s-7s ұзақ басыңыз. Құлақаспаптар зарядтау қорабында сақталады.
2-қадам: Құлақаспаптарды зарядтау қорабынан шығарып, жаңа қосылымды орындаңыз.

Қуатты қосу/өшіру
1. Қақпақты ашыңыз, құлаққаптар автоматты түрде жұпталады. Немесе қолмен қосу үшін құлаққаптарды 4 секунд түртіңіз. 2. Құлақаспаптарды зарядтау қорабына қайта салып, қақпақты жабыңыз, ол қуат өшіп, автоматты түрде зарядталады. Немесе қолмен өшіру үшін құлақаспаптарды 5 секунд ұстаңыз.
3. 5 минут бойы ешбір құрылғыны қоспай, ол автоматты түрде өшеді.

Ақаулық себебін іздеу және түзету

Кінә:	Емдеу:
Кінә: Құлаққап қосыла алмайды	Құлақаспаптардың зарядталғанына көз жеткізіңіз. екеніне көз жеткізіңіз құрылғылар қосылған және сіздің құрылғыңызда BT функциясы бар құрылғы ҚОСУЛЫ. Құлақаспаптарды өшіріп, содан кейін ауыстырыңыз қайта қосу. Гарнитураның дыбыс ретінде көрсетілгеніне көз жеткізіңіз шығару құрылғысы. Зауыттық параметрлерді қалпына келтіріп, қайта қосыңыз.
Бұрмаланған дыбыс	Құлаққаптарды құрылғыға жақындатыңыз. жасай алатын сымсыз сигналдардың қолжетімділігін тексеріңіз гарнитура мен құрылғының жанында кедергілер. Құлақаспап пен құрылғыдағы дыбыс деңгейін реттеңіз. Құлаққапты өшіріп, қайта қосыңыз. Зауыттық параметрлерді қалпына келтіріп, қайта қосыңыз.

Егер жоғарыда аталған әрекеттер мәселеңізді шеше алмаса, Canyon қызметіндегі қолдау қызметіне хабарласыңыз **canyon.eu/user-help-desk**

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ
Өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып шығыңыз және орындаңыз.
1. Құрылғыны жоғары ылғалдылықтан, сондай-ақ су мен шаңның енуінен қорғаңыз. Құрылғыны өте ылғалды және шаңды бөлмелерде пайдаланбаңыз.
2. Құрылғыны қызудан қорғаңыз: Оны жылыту құрылғыларының жанында қолданбаңыз және тікелей күн сәулесінен аулақ болыңыз.
3. Өнім тек сәйкес қуат көзіне қосылуы керек. Сәйкес қуат көзінің түрі пайдалану нұсқаулығында көрсетілген.
4. Ешқашан сұйық жуғыш заттарды шашпаңыз. Құрылғыны тазалау үшін тек құрғақ киімді пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ
1) Құлақаспаптарды ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде пайдалану уақытша немесе үздіксіз есту қабілетінің жоғалуына әкелуі мүмкін.
2) Құрылғыны бөлшектеуге тыйым салынады. Біз бұл құрылғыны жөндеуді ұсынбаймыз. Рұқсат етілмеген жөндеулер кепілдікті жоғалтуға әкеледі.

Жергілікті ережелерге сәйкес өніміңізді және/немесе оның батареясын тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғанда, оны жергілікті билік белгілеген қайта өңдеу орнына апарыңыз.

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзімі Canyon рұқсат берген Сатушыдан өнімді сатып алған күннен басталады. Сату түбіртегінде немесе жеткізу құжатында көрсетілген күн сатып алу күні болып табылады. Кепілдік мерзімі ішінде кез келген жөндеу, ауыстыру немесе сатып алу құнын өтеу CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін көрсету үшін өнім оның сатып алынғанын растайтын құжатпен (сату түбіртегі немесе жеткізу құжаты) Сатушының сатып алу орнына қайтарылады. Кепілдік мерзімі тұтынушы өнімді сатып алғаннан кейін 2 жыл. Қызмет мерзімі: 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы мәліметтер алу үшін **canyon.eu/warranty-terms** сайтына кіріңіз.

Өндірілген күні: (орамды қараңыз). Қытайда жасалған.

Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Егер сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, құрылғыңызды дүкенге апармас бұрын **support@canyon.eu** электрондық поштасына немесе **canyon.eu/user-help-desk** сайтында сөйлесіңіз.

LAV

Īss ceļvedis. Funkcijas

- Bezvadu stereo austiņas OnGo 10 ANC
- DC: 5 V, 400 mA; BT 5.3
- Zema latentuma pakāpe, diapazons līdz 10 m
- Uzlādes korpuss: 500 mAh (Li-ion)
- Pārraides jauda uz kanālu: <0,5 W
- Austiņas: 40 mAh (×2)
- Pārraides jauda uz kanālu: <3mW

Austiņu uzlāde
Lūdzu, pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet. Ievietojiet austiņas futrālī, jo tās automātiski uzlādēsies, izmantojot magnētu. Uzlādes laikā austiņu LED indikators kļūst sarkans, bet uzlādes korpusa LED indikators iedegas balti. Kad uzlāde ir pabeigta, abas LED lampiņas izslēgsies. Uzlādes laiks: aptuveni 1 stunda. Atskaņošanas laiks: 6,5H ANC izslēgts / 5,5H ANC ieslēgts (austiņas), 30H ANC izslēgts / 26H ANC ieslēgts (ar uzlādes korpusu).

Savienošana pārī
Izņemiet abas austiņas no uzlādes futrāļa. Tie sāks automātiski savienoties pārī. Izdzirdēsiet skaņas signālu, kas norāda, ka L&R austiņas ir veiksmīgi savienotas. Galvenās austiņas LED mirgo sarkanā un zilā krāsā un pāriet ierīces savienošanas režīmā.

Savienojums ar ierīci
Aktivizējiet BT funkciju savā ierīcē, lai meklētu "OnGo 10 ANC".

Daudzfunkcionāla skārienvadība
Divreiz piesitiet L/R austiņu CTC: Atbildiet uz ienākošo zvanu vai pārtrauciet to.
2 sekundes ilgi nospiediet L/R austiņu CTC: Izsaukuma noraidīšana.
TWS skaļuma pogas regulē TWS skaļumu un neietekmē pārīgā ierīces skaļumu.
Nospiediet L, lai samazinātu skaļumu, un R, lai palielinātu skaļumu.

Mūzikas klausīšanās
Divreiz piesitiet L/R austiņu CTC: Atskaņošana/pauze.
Trīs Pieskarieties R austiņai CTC: Nākamā dziesma.
Trīs Pieskarieties L austiņai CTC: Iepriekšējā dziesma.

Balss palīgs
Uz 2 sekundēm ilgi nospiediet L austiņu CTC.

ANC FUNKCIJA
Ilgi nospiediet R austiņu CTC uz 2 sekundēm, lai aktivizētu caurspīdīguma režīmu, un vēlreiz pieskarieties 2s, lai aktivizētu ANC funkciju, un vēlreiz pieskarieties 2s, lai izslēgtu ANC funkciju.

ENC FUNKCIJA
Vides trokšņu slāpēšanas funkcija tiks automātiski aktivizēta, kamēr lietotājs zvana. Tas panākts ar 4 mikrofoniem, lai savāktu balss un apkārtējās vides skaņu, iekšējā algoritma programma automātiski samazina troksni.

Austiņu pārī savienošanas atiestatīšana
1. solis: ilgi nospiediet atiestatīšanas pogu 5s-7s, lai notīrītu visu savienojuma informāciju. Austiņas tiek glabātas uzlādes futrālī.
2. solis: Izņemiet austiņas no uzlādes futrāļa un veiciet jaunu savienojumu.

Barošanas ieslēgšana/izslēgšana
1. Atveriet vāciņu, un austiņas tiks automātiski savienotas pārī. Vai arī 4 sekundes pieskarieties austiņām, lai manuāli ieslēgtu.
2. Ievietojiet austiņas atpakaļ uzlādes korpusā un aizveriet vāciņu, tas tiks automātiski izslēgts un uzlādēts. Vai arī pieskarieties austiņām uz 5 sekundēm, lai manuāli izslēgtu austiņas.
3. Ja 5 minūtes netiks pieslēgta neviena ierīce, tas automātiski izslēdzas.

Problēmu novēršana

Kļūda:	Risinājums:
Austiņas nevar izveidot savienojumu	Pārliecinieties, vai austiņas ir uzlādētas. Pārliecinieties, ka ierīces ir savienotas un BT funkcija jūsu ierīce ir ieslēgta. Izslēdziet austiņas un pēc tam pārslēdziet tās atkal ieslēgt. Pārliecinieties, ka austiņas ir norādītas kā skaņa izejas ierīce. Atiestatiet rūpnīcas iestatījumus un vēlreiz pieslēdzieties.
Izkropļota skaņa	Novietojiet austiņas tuvāk ierīcei. Pārbaudiet bezvadu signālu pieejamību, kas var netālu no austiņām un ierīces. Noregulējiet skaņas skaļumu austiņās un ierīcē. Izslēdziet austiņas un pēc tam atkal ieslēdziet tās. Atiestatiet rūpnīcas iestatījumus un vēlreiz pieslēdzieties.

Ja ar iepriekš minētajām darbībām problēmu nevar atrisināt, sazinieties ar atbalsta dienestu Canyon **canyon.eu/user-help-desk**

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
Pirms produkta lietošanas izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.
1. Aizsargājiet ierīci pret augstu mitruma līmeni, kā arī ūdens un putekļu iekļūšanu. Nelietojiet ierīci ļoti mitrās un putekļainās telpās.
2. Aizsargājiet ierīci pret sakaršanu: Nelietojiet to sildierīču tuvumā un izvairieties no tiešiem saules stariem.
3. Izstrādājumu drīkst pieslēgt tikai atbilstošam barošanas avotam. Attiecīgā barošanas avota tips ir norādīts lietošanas rokasgrāmatā.
4. Nekad neizsmidziniet šķidros mazgāšanas līdzekļus. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausas drēbes.

BRĪDINĀJUMI
1) austiņu lietošana nevar izmantot ar augstu skaļuma līmeni ilgstošā laika periodā var izraisīt īslaicīgu vai ilgstošu dzirdes zudumu.
2) ierīces demontāža ir aizliegta. Mēs neiesakām veikt šīs ierīces remontu. Nesankcionētu remontu rezultātā tiek zaudēta garantija.

Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu izstrādājums un/vai tā akumulators jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādījušas vietējās iestādes.

GARANTIJA
Garantijas periods sākas no dienas, kad produkts iegādāts no Canyon autorizētā Pārdevēja. Pārdošanas kvītī vai pavadzīmē norādītais datums ir pirkuma datums. Garantijas laikā jebkurš remonts, nomaiņa vai pirkuma vērtības atmaksa tiek veikta pēc CANYON ieskatiem. Lai nodrošinātu garantijas apkalpošanu, prece kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (pirkuma čeku vai pavadzīmi) ir jānosūta atpakaļ uz Pārdevēja pirkuma vietu. Garantijas termiņš ir 2 gadi pēc tam, kad klients ir iegādājies produktu. Kalpošanas laiks: 2 gadi. Lai uzzinātu lietošanas un garantijas informāciju, apmeklējiet **canyon.eu/warranty-terms**

Ražošanas datums: (skatīt uz iepakojuma). Ražots Ķīnā.

Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ja jums ir kādi jautājumi, pirms nogādāt ierīci veikalā, lūdzu, rakstiet mums uz **support@canyon.eu** vai sazinieties ar mums tērzēšanas vietnē **canyon.eu/user-help-desk.**

POL

Krótki przewodnik.
Cechy

- Bezprzewodowy stereofoniczny zestaw słuchawkowy OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Niskie opóźnienia, zasięg do 10 m
- Etui ładujące: 500 mAh (litowo-jonowy)
- Moc nadawania na kanał: <0.5 W
- Słuchawki: 40 mAh (×2)
- Moc nadawania na kanał: <3mW.

Ładowanie słuchawek dousznych
Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować urządzenie.
Umieść wkładki douszne w etui, ponieważ będą one ładowane automatycznie za pomocą magnesu. Podczas ładowania dioda LED wkładek dousznych zaświeci się na czerwono, a dioda LED etui ładującego będzie świecić na biało. Po zakończeniu ładowania obie diody LED zgasną.
Czas ładowania: około 1 godziny. Czas odtwarzania: 6,5 godziny ANC wyłączony / 5,5 godziny ANC włączony (słuchawki), 30 godzin ANC wyłączony / 26 godzin ANC włączony (z etui ładującym).

Parowanie
Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego. Rozpocznie się ich automatyczne parowanie, a użytkownik usłyszy dźwięk informujący o pomyślnym sparowaniu słuchawek L&R. Dioda LED głównej słuchawki dousznej zacznie migać na czerwono i niebiesko, przechodząc do trybu parowania urządzenia.

Połączenie z urządzeniem
Aktywuj funkcję Bluetooth na swoim urządzeniu, aby wyszukać "OnGo 10 ANC".

Wielofunkcyjne sterowanie dotykowe
Stuknij dwukrotnie L/R wkładkę douszną CTC: Odbieranie lub kończenie połączeń przychodzących Długie naciśnięcie przycisku L/R słuchawki CTC przez 2 sekundy: Odrzuć połączenie.
Przyciski głośności na TWS regulują głośność TWS i nie wpływają na głośność sparowanego urządzenia.
Naciśnij L, aby zmniejszyć głośność i R, aby ją zwiększyć.

Słuchanie muzyki
Stuknij dwukrotnie L/R wkładkę douszną CTC: Odtwarzanie/Pauza Trzy Stuknij R słuchawkę CTC: Następny utwór Three Tap the L earbud CTC: Poprzedni utwór

Asystent głosowy
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk L wkładki dousznej CTC

FUNKCJA ANC
Naciśnij i przytrzymaj słuchawkę R CTC przez 2 sekundy, aby włączyć tryb przezroczystości, a następnie dotknij przycisku 2s ponownie, aby włączyć funkcję ANC, a następnie dotknij przycisku 2s ponownie, aby wyłączyć funkcję ANC.

FUNKCJA ENC
Funkcja redukcji szumów otoczenia zostanie automatycznie aktywowana, gdy użytkownik dzwoni. Osiągnięto to dzięki 4 mikrofonom do zbierania głosu i dźwięków otoczenia, a wewnętrzny algorytm automatycznie redukuje hałas.

Resetowanie parowania słuchawek
Krok 1: Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania 5s-7s, aby wyczyścić wszystkie informacje o parowaniu. Słuchawki są przechowywane w etui ładującym. Krok 2: Wyjmij słuchawki douszne z etui ładującego i wykonaj nowe połączenie.

Włączanie/wyłączanie zasilania
1. Po otwarciu pokrywy słuchawki douszne zostaną automatycznie sparowane. Lub dotknij słuchawek przez 4 sekundy, aby włączyć je ręcznie. 2. Umieść słuchawki z powrotem w etui ładującym i zamknij pokrywę, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone i naładowane. Lub dotknięcie słuchawek przez 5 sekund w celu ręcznego wyłączenia. 3. Bez podłączenia jakiegokolwiek urządzenia przez 5 minut, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Rozwiązywanie problemów

Błąd:	Rozwiązanie:
Zestaw słuchawkowy nie może się połączyć	Upewnij się, że słuchawki są naładowane. Upewnij się, że urządzenia są połączone, a funkcja Bluetooth w urządzeniu jest włączona. Wyłącz słuchawki, a następnie włącz je ponownie. Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest określony jako urządzenie wyjściowe dźwięku. Przywróć ustawienia fabryczne i połącz się ponownie.
Zniekształcony dźwięk	Zbliż słuchawki do urządzenia. Sprawdź dostępność sygnałów bezprzewodowych, które mogą powodować zakłócenia w pobliżu zestawu słuchawkowego i urządzenia. Dostosuj głośność dźwięku w słuchawkach i urządzeniu. Wyłącz słuchawki, a następnie włącz je ponownie. Przywróć ustawienia fabryczne i połącz się ponownie.

Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z działem pomocy technicznej pod adresem Canyon **canyon.eu/user-help-desk.**

IINSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
Przed użyciem produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi.
1. Chronić urządzenie przed wysoką wilgotnością oraz wnikaniem wody i kurzu. Nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych i zakurzonych pomieszczeniach.
2. Chronić urządzenie przed nagrzaniem: Nie używaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i unikaj bezpośredniego światła słonecznego.
3. Produkt należy podłączać wyłącznie do odpowiedniego źródła zasilania. Typ odpowiedniego źródła zasilania jest określony w instrukcji obsługi.
4. Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie suchej odzieży.

OSTRZEŻENIA
1) Używanie słuchawek z wysokim poziomem głośności przez długi czas może spowodować tymczasową lub ciągłą utratę słuchu.
2) Demontaż urządzenia jest zabroniony. Nie zalecamy wykonywania jakichkolwiek napraw tego urządzenia. Nieautoryzowane naprawy skutkują utratą gwarancji.

Zgodnie z lokalnymi przepisami, produkt i/lub jego bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu należy oddać go do punktu recyklingu wyznaczonego przez lokalne władze.

GWARANCJA
Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu od autoryzowanego SPRZEDAWCY CANYON. Datą zakupu jest data określona na dowodzie sprzedaży lub na liście przewozowym. W okresie gwarancyjnym naprawa, wymiana lub zwrot pieniędzy za zakupiony produkt będą realizowane według uznania firmy CANYON. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, towary muszą zostać zwrócone Sprzedawcy w miejscu zakupu wraz z dowodem zakupu (paragonem lub listem przewozowym). 2 lata gwarancji od daty zakupu przez konsumenta. Okres użytkowania wynosi 2 lata. Dodatkowe informacje na temat użytkowania i gwarancji są dostępne na stronie **canyon.eu/warranty-terms.**

Data produkcji: (patrz na opakowaniu). Wyprodukowano w Chinach.

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr, +357 25 857000, asbis.com

Jeśli masz jakiekolwiek pytania przed odesłaniem urządzenia do sklepu, napisz do nas na adres **support@canyon.eu** lub porozmawiaj z nami na czacie na stronie **canyon.eu/user-help-desk**.

POR

Guia rápido. Características

- Auscultadores estéreo sem fios OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Baixa latência, até 10 m de alcance
- Estojo de carregamento: 500 mAh (iões de lítio)
- Potência de transmissão por canal: <0,5W
- Auscultadores: 40 mAh (×2)
- Potência de transmissão por canal: <3mW

Carregamento para os auriculares
Carregar completamente antes da primeira utilização. Coloque os auriculares no estojo, pois eles serão carregados automaticamente pelo íman. A luz LED dos auriculares fica vermelha durante o carregamento e a luz LED do estojo de carregamento respira a branco. Quando o carregamento estiver concluído, as duas luzes LED apagar-se-ão. Tempo de carregamento: cerca de 1 hora. Tempo de reprodução: 6,5H ANC desligado / 5,5H ANC ligado (auriculares), 30H ANC desligado/ 26H ANC ligado (com estojo de carregamento).

Emparelhamento
Retire ambos os auriculares do estojo de carregamento. Começarão a emparelhar-se automaticamente uns com os outros. Ouvirá um som de aviso para indicar que os auriculares L&R foram emparelhados com êxito. O LED dos auriculares principais piscará a vermelho e azul e entrará no modo de emparelhamento do dispositivo.

Ligar ao seu dispositivo
Active a função BT no seu dispositivo para procurar o "OnGo 10 ANC".

Controlo tátil multifunções
Toque duas vezes no CTC do auricular L/R: Atender ou terminar uma chamada recebida.
Premir longamente o auricular L/R CTC durante 2 segundos: Rejeitar uma chamada.
Os botões de volume nos TWS ajustam o volume dos TWS e não afetam o volume do dispositivo emparelhado.
Pressione L para diminuir o volume e R para aumentar o volume.

Ouvir música
Toque duas vezes no CTC do auricular L/R: Reproduzir/Pausa.
Três Tap the R earbud CTC: Próxima canção. Três Toque no L earbud CTC: Canção anterior.

Assistente de voz
Prima longamente o CTC do auricular L durante 2 segundos.

FUNÇÃO ANC
Prima longamente o auricular R CTC durante 2 segundos para ativar o modo de transparência, toque novamente em 2s para ativar a função ANC e toque novamente em 2s para desligar a função ANC.

ENC FUNÇÃO
A função de cancelamento de ruído ambiente será automaticamente activada quando o utilizador estiver a telefonar. É constituído por 4 microfones para recolher a voz e o som ambiente, o programa de algoritmo interno reduz automaticamente o ruído.

Repor o emparelhamento dos auriculares
Passo 1: premir longamente o botão de reinicialização 5s-7s para limpar todas as informações de emparelhamento. Os auriculares são mantidos no estojo de carregamento.
Passo 2: Retire os auriculares do estojo de carregamento e efectue uma nova ligação.
Ligar/desligar
1. Abra a tampa e os auriculares ligar-se-ão automaticamente. Ou toque nos auriculares durante 4 segundos para os ligar manualmente.
2. Volte a colocar os auriculares no estojo de carregamento e feche a tampa, o aparelho desliga-se e carrega-se automaticamente. Ou tocar nos auriculares durante 5 segundos para os desligar manualmente.
3. Sem ligar qualquer dispositivo durante 5 minutos, desliga-se automaticamente.

Resolução de problemas

Falha:	Solução:
O auricular não consegue ligar	Certifique-se de que os auriculares estão carregados. Assegurar que o dispositivos estão ligados e a função BT no seu dispositivo está ligado. Desligue os auriculares e depois troque-os de novo. Certifique-se de que os auscultadores são especificados como um som dispositivo de saída. Repor as definições de fábrica e voltar a ligar.
Som distorcido	Aproxime os auriculares do dispositivo. Verificar a disponibilidade de sinais sem fios, o que pode tornar interferências, perto dos auscultadores e do dispositivo. Ajuste o volume do som nos auriculares e no dispositivo. Desligue os auscultadores e volte a ligá-los. Repor as definições de fábrica e voltar a ligar.

Se as acções acima descritas não conseguirem resolver o seu problema, contacte o serviço de assistência da Canyon **canyon.eu/user-help-desk**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
Ler e seguir todas as instruções antes de utilizar o produto.
1. Proteger o aparelho contra a humidade elevada, bem como contra a penetração de água e poeira. Não utilizar o aparelho em locais muito húmidos e poeirentos.
2. Proteger o aparelho contra o aquecimento: Não o utilizar perto de dispositivos de aquecimento e evitar a luz solar direta.
3. O produto só deve ser ligado a uma fonte de alimentação correspondente. O tipo da fonte de alimentação correspondente é especificado no manual de instruções.
4. Nunca pulverizar detergentes líquidos. Utilizar apenas roupa seca para a limpeza do aparelho.

ADVERTÊNCIAS
1) A utilização dos auriculares com um volume elevado durante um longo período de tempo pode provocar uma perda de audição temporária ou contínua.
2) É proibida a desmontagem do dispositivo. Não recomendamos a realização de qualquer reparação deste aparelho. As reparações não autorizadas implicam a perda da garantia.

De acordo com os regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, leve-o a uma instalação de reciclagem designada pelas autoridades locais.

GARANTIA
O período de garantia começa a contar a partir da data de compra do produto ao Vendedor, autorizado pela Canyon. A data especificada no recibo de venda ou na nota de entrega é a data de compra. Durante o período de garantia, qualquer reparação, substituição ou reembolso de um valor de compra é efectuado à discrição da CANYON. Para a prestação do serviço de garantia, o produto deve ser devolvido ao local de compra do Vendedor, juntamente com o respetivo comprovativo de compra (recibo de venda ou nota de entrega). O período de garantia é de 2 anos após a compra do produto por um cliente. Vida útil: 2 anos. Para obter informações sobre a utilização e a garantia, visite **canyon.eu/warranty-terms**

Data de fabrico: (ver na embalagem). Fabricado na China.

Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Se tiver alguma dúvida, envie-nos um e-mail para **support@canyon.eu** ou fale connosco em **canyon.eu/user-help-desk** antes de levar o seu dispositivo à loja.

RON

Ghid rapid. Caracteristici

- Căști stereo fără fir OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Latență redusă, cu o rază de acțiune de până la 10 m
- Carcasă de încărcare: 500 mAh (Li-ion)
- Puterea de transmisie pe canal: <0.5 W
- Căști: 40 mAh (×2)
- Puterea de emisie pe canal: <3mW

Încărcare pentru căști
Vă rugăm să încărcați complet înainte de prima utilizare. Așezați căștile în carcasă, deoarece acestea se vor încărca automat prin magnet. Lumina LED a căștilor va deveni roșie fixă în timpul încărcării, iar lumina LED a carcasei de încărcare este de culoare albă. Odată ce încărcarea este completă, ambele lumini LED se vor stinge. Timp de încărcare: aproximativ 1 oră. Timp de redare: 6,5H ANC oprit / 5,5H ANC pornit (căști), 30H ANC oprit/ 26H ANC pornit (cu carcasa de încărcare).

Împerechere
Scoateți ambele căști din carcasa de încărcare. Acestea vor începe să se împerecheze automat între ele. Veți auzi un sunet prompt pentru a indica faptul că căștile L&R au fost împerecheate cu succes. LED-ul căștilor principale va clipi în roșu și albastru și va trece în modul de împerechere a dispozitivului.

Conectați-vă la dispozitivul dvs
Activați funcția BT de pe dispozitivul dvs. pentru a căuta "OnGo 10 ANC".

Control tactil multifuncțional
Atingeți de două ori butonul CTC al căștii de la stânga / dreapta: Răspundeți sau încheiați un apel primit.
Apăsați îndelung CTC pentru căști L/R timp de 2 secunde: Refuzați un apel.
Butoanele de volum de pe TWS ajustează volumul TWS și nu afectează volumul dispozitivului conectat.
Apăsați pe L pentru a scădea volumul și pe R pentru a crește volumul.

Ascultarea muzicii
Atingeți de două ori butonul CTC al căștii de la stânga / dreapta: Redare/Pauză.
Trei Tap the R earbud CTC: Următorul cântec.
Trei Atingeți căștile de ureche L CTC: Cântecul anterior.

Asistent vocal
Apăsați îndelung CTC al căștii L timp de 2 secunde.

FUNCȚIA ANC
Apăsați lung CTC al căștii R timp de 2 secunde pentru a activa modul de transparență și atingeți din nou 2s pentru a activa funcția ANC și atingeți din nou 2s pentru a dezactiva funcția ANC.

FUNCȚIA ENC
Funcția de anulare a zgomotului ambiental va fi activată automat în timp ce utilizatorul apelează. Este realizat de 4 microfoane pentru a colecta vocea și sunetul ambiental, programul algoritmului interior va fi automat pentru a reduce zgomotul.

Resetare Împerechere căști
Pasul 1: apăsați lung butonul de resetare 5s-7s pentru a șterge toate informațiile de asociere. Căștile se păstrează în carcasa de încărcare.
Pasul 2: Scoateți căștile din carcasa de încărcare și efectuați o nouă conectare.

Pornire/oprire
1. Deschideți capacul, iar căștile se vor cupla automat. Sau atingeți căștile timp de 4 secunde pentru a le porni manual.
2. Puneți căștile înapoi în carcasa de încărcare și închideți capacul, acestea vor fi oprite și încărcate automat. Sau atingeți căștile timp de 5 secunde pentru a le opri manual.
3. Dacă nu conectați niciun dispozitiv timp de 5 minute, acesta se va opri automat.

Depanare

Defecțiune:	Remediu:
Căștile nu se pot conecta	Asigurați-vă că căștile sunt încărcate. Asigurați-vă că dispozitivele sunt conectate și funcția BT din telefonul dvs dispozitivul este pornit. Opriți căștile și apoi comutați-le din nou. Asigurați-vă că setul cu cască este specificat ca fiind un sunet dispozitiv de ieșire. Resetați setările din fabrică și reconectați-vă.
Sunet distorsionat	Mutați căștile mai aproape de dispozitiv. Verificați disponibilitatea semnalelor wireless, care pot face interferențe, în apropierea căștilor și a dispozitivului. Reglați volumul sunetului pe căști și pe dispozitiv. Opriți căștile și apoi porniți-le din nou. Resetați setările din fabrică și reconectați-vă.

Dacă acțiunile de mai sus nu vă pot rezolva problema, contactați serviciul de asistență la Canyon **canyon.ro/user-help-desk.**

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de utilizarea produsului.
1. Protejați dispozitivul împotriva umidității ridicate, precum și a pătrunderii apei și a prafului. Nu utilizați dispozitivul în spații foarte umede și prăfuite.
2. Protejați dispozitivul împotriva încălzirii: Nu îl utilizați în apropierea dispozitivelor de încălzire și evitați lumina directă a soarelui.
3. Produsul trebuie conectat numai la o sursă de alimentare corespunzătoare. Tipul sursei de alimentare corespunzătoare este specificat în manualul de utilizare.
4. Nu pulverizați niciodată detergenți lichizi. Utilizați numai haine uscate pentru curățarea dispozitivului.

AVERTISMENTE
1) Utilizarea căștilor nu poate fi folosită cu un nivel ridicat de volum într-o perioadă lungă de timp poate duce la pierderea temporară sau continuă a auzului.
2) Este interzisă demontarea dispozitivului. Nu vă recomandăm să efectuați nicio reparație a acestui dispozitiv. Reparațiile neautorizate duc la pierderea garanției.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

GARANȚIE
Perioada de garanție începe de la data achiziționării produsului de la Vânzător, autorizat de Canyon. Data specificată în chitanța de vânzare sau în nota de livrare este data achiziției. În timpul perioadei de garanție, orice reparație, înlocuire sau rambursare a valorii de achiziție se face la discreția CANYON. Pentru a beneficia de serviciul de garanție, produsul trebuie returnat la locația de achiziție a vânzătorului împreună cu dovada de cumpărare (chitanța de vânzare sau bonul de livrare). Perioada de garanție este de 2 ani de la achiziționarea produsului de către un client. Durata de viață: 2 ani. Pentru detalii privind utilizarea și garanția, vizitați **canyon.ro/garantie-produse.**

Data de fabricație: (a se vedea pe ambalaj). Fabricat în China.

Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin. **support@canyon.eu** sau într-o cameră de chat pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk.**

RUS

Краткое руководство. Характеристики

- Беспроводная стереогарнитура OnGo 10 ANC
- DC: 5 В, 400 мА; BT 5.3
- Низкая задержка, радиус действия до 10 м
- Зарядный кейс: 500 мАч (литий-ионный)
- Мощность передачи на канал: <0,5 Вт
- Наушники: 40 мАч (×2)
- Мощность передачи на канал: <3 мВт

Зарядка для наушников
Перед первым использованием, пожалуйста, полностью зарядите устройство. Поместите наушники в чехол - они будут заряжаться автоматически от магнита. Во время зарядки светодиодный индикатор наушников загорается ровным красным цветом, а светодиодный индикатор зарядного корпуса светится белым цветом. По окончании зарядки оба светодиодных индикатора погаснут. Время зарядки: около 1 часа. Время воспроизведения: 6,5H ANC выключено / 5,5H ANC включено (наушники), 30H ANC выключено / 26H ANC включено (с зарядным кейсом).

Сопряжение
Извлеките оба наушника из зарядного футляра. Они начнут автосопряжение друг с другом. Вы услышите звуковой сигнал, свидетельствующий об успешном сопряжении наушников L&R. Светодиодный индикатор ведущего наушника начнет мигать красным и синим цветом и перейдет в режим сопряжения с устройством.

Подключение к устройству
Активируйте функцию BT на своем устройстве для поиска "OnGo 10 ANC".

Многофункциональное сенсорное управление
Дважды нажмите на наушник L/R CTC: Ответ или завершение входящего вызова.
Длительно нажмите кнопку L/R наушника CTC на 2 секунды: Отклонить вызов.
Кнопки громкости на TWS регулируют громкость TWS и не влияют на громкость связанного устройства.
Нажмите L, чтобы уменьшить громкость, и R, чтобы увеличить громкость.

Прослушивание музыки
Дважды нажмите на наушник L/R CTC: Воспроизведение/Пауза.
Три наушника Tap the R CTC: Следующая песня.
Три наушника CTC Tap the L: Предыдущая песня.

Голосовой помощник
Длительно нажмите и удерживайте кнопку L наушника CTC в течение 2 секунд.

ФУНКЦИЯ ANC
Длительное нажатие на наушник R CTC в течение 2 секунд активирует режим прозрачности, повторное нажатие 2s активирует функцию ANC, повторное нажатие 2s выключает функцию ANC.

ФУНКЦИЯ ENC
Функция шумоподавления будет автоматически активирована во время разговора. 4 микрофона обеспечивают сбор голоса и окружающего звука, а внутренний алгоритм автоматически снижает уровень шума.

Сброс сопряжения наушников
Шаг 1: длительно нажмите кнопку сброса 5s-7s, чтобы очистить всю информацию о сопряжении. Наушники хранятся в зарядном футляре.
Шаг 2: Извлеките наушники из зарядного футляра и выполните новое подключение.

Включение/выключение питания
1. Откройте крышку, наушники автоматически включатся. Или коснитесь наушников в течение 4 секунд, чтобы включить их вручную.
2. Положите наушники обратно в зарядный футляр и закройте крышку, устройство автоматически выключится и зарядится. Или прикоснитесь к наушникам в течение 5 секунд, чтобы выключить их вручную.
3. Если не подключать устройство в течение 5 минут, оно автоматически выключится.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность:	Устранение:
Гарнитура не может подключиться	Убедитесь, что наушники заряжены. Убедитесь, что подключены устройства, а функция BT в вашем устройство включено. Выключите наушники, а затем переключите их снова. Убедитесь, что гарнитура указана как звуковая устройство вывода. Сбросьте заводские настройки и подключитесь заново.
Искаженный звук	Переместите наушники ближе к устройству. Проверьте наличие беспроводных сигналов, которые могут сделать помех, вблизи гарнитуры и устройства. Отрегулируйте громкость звука на наушниках и устройстве. Выключите наушники и снова включите их. Сбросьте заводские настройки и подключитесь заново.

Если описанные выше действия не помогли решить проблему, обратитесь в службу поддержки по адресу Canyon **canyon.eu/user-help-desk**

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием продукта прочтите и соблюдайте все инструкции.
1. Защитите устройство от повышенной влажности, а также от попадания воды и пыли. Не используйте прибор в очень влажных и пыльных помещениях.
2. Защитите устройство от нагрева: Не используйте его вблизи нагревательных приборов и избегайте попадания прямых солнечных лучей.
3. Изделие должно подключаться только к соответствующему источнику питания. Тип соответствующего источника питания указан в руководстве по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие моющие средства. Для очистки прибора используйте только сухую одежду.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Использование наушников с высоким уровнем громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
2) Демонтаж устройства запрещен. Мы не рекомендуем производить какой-либо ремонт данного устройства. Несанкционированный ремонт приводит к потере гарантии.

В соответствии с местными правилами, изделие и/или его батарея должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы изделия сдайте его в пункт утилизации, определенный местными властями.

ГАРАНТИЯ
Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения изделия у Продавца, уполномоченного компанией Canyon. Дата, указанная в товарном чеке или накладной, является датой покупки. В течение гарантийного срока любой ремонт, замена или возмещение стоимости покупки производится по усмотрению компании CANYON. Для осуществления гарантийного обслуживания изделие должно быть возвращено по месту приобретения Продавцом вместе с документом, подтверждающим покупку (товарный чек или накладная). Гарантийный срок составляет 2 года с момента приобретения изделия заказчиком. Срок службы: 2 года. Подробности использования и гарантии см. на сайте **canyon.eu/warranty-terms**

Дата изготовления: (см. на упаковке). Сделано в Китае.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +357 25 857000, asbis.com.

Импортер: ООО «ДНК Трейд», Республика Беларусь, 220118, г. Минск, ул. Машиностроителей, д. 29, оф. 219. Тел.+375 17 279 36 00, эл. почта: info@dnk-t.by, www.dnk-t.by

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес **support@canyon.eu** или в чат на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk.**

SLK

Stručný sprievodca.
Funkcie

- Bezdrôtová stereo náhlavná súprava OnGo 10 ANC
- DC: 5 V, 400 mA; BT 5.3
- Nízka latencia, dosah až 10 m
- Nabíjacie puzdro: 500 mAh (Li-ion)
- Vysielací výkon na kanál: <0,5 W
- Slúchadlá: 40 mAh (×2)
- Vysielací výkon na kanál: <3mW

Nabíjanie slúchadiel do uší
Pred prvým použitím ho úplne nabite. Vložte slúchadlá do puzdra, pretože sa automaticky nabije pomocou magnetu. Kontrolka LED slúchadiel sa počas nabíjania rozsvieti na červeno a kontrolka LED nabíjacieho puzdra svieti na bielo. Po dokončení nabíjania sa obe kontrolky LED vypnú. Čas nabíjania: približne 1 hodina. Čas prehrávania: 6,5 h ANC vypnutý / 5,5 h ANC zapnutý (slúchadlá), 30 h ANC vypnutý / 26 h ANC zapnutý (s nabíjacím puzdrom).

Párovanie
Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra. Začnú sa navzájom automaticky párovať. Ozve sa zvukový signál, ktorý signalizuje úspešné spárovanie slúchadiel L&R. Kontrolka LED hlavných slúchadiel začne blikať červeno a modro a prejde do režimu párovania zariadenia.

Pripojenie k zariadeniu
Aktivujte funkciu BT na svojom zariadení a vyhľadajte položku "OnGo 10 ANC".

Multifunkčné dotykové ovládanie
Dvakrát ťuknite na L/R slúchadlo CTC: Prijatie alebo ukončenie prichádzajúceho hovoru.
Dlho stlačte L/R slúchadlo CTC na 2 sekundy: Odmietnutie hovoru.
Tlačidlá hlasitosti na TWS nastavujú hlasitosť TWS a neovplyvňujú hlasitosť párovaného zariadenia.
Stlačte L na zníženie hlasitosti a R na zvýšenie hlasitosti.

Počúvanie hudby
Dvakrát ťuknite na L/R slúchadlo CTC: Prehrávanie/pozastavenie.
Tri Ťuknite na slúchadlá R CTC: Ďalšia pieseň.
Tri Ťuknite na slúchadlo L CTC: Predchádzajúca pieseň.

Hlasový asistent
Dlho stlačte slúchadlo L CTC na 2 sekundy.

FUNKCIA ANC
Dlhým stlačením slúchadla R CTC na 2 sekundy aktivujete režim priehľadnosti a opätovným dotykom 2s aktivujete funkciu ANC a opätovným dotykom 2s vypnete funkciu ANC.

ENC FUNKCIA
Funkcia potlačenia okolitého hluku sa automaticky aktivuje, keď používateľ telefonuje. Dosahuje sa to pomocou 4 mikrofónov na zber hlasu a okolitého zvuku, pričom vnútorný algoritmus programu automaticky znižuje hluk.

Obnovenie párovania slúchadiel
Krok 1: dlhým stlačením tlačidla reset 5s-7s vymažte všetky informácie o párovaní. Slúchadlá sa uchovávajú v nabíjacom puzdre.
Krok 2: Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra a vykonajte nové pripojenie.

Zapnutie/vypnutie napájania
1. Otvorte veko, slúchadlá sa automaticky spárujú. Alebo sa dotknite slúchadiel na 4 sekundy a manuálne ich zapnite.
2. Vložte slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt, automaticky sa vypnú a nabije sa. Alebo sa dotknite slúchadiel na 5 sekúnd a manuálne ich vypnite.
3. Bez pripojenia akéhokoľvek zariadenia počas 5 minút sa automaticky vypne.

Riešenie problémov

Porucha:	Náprava:
Náhlavná súprava sa nedá pripojiť	Skontrolujte, či sú slúchadlá nabité. Uistite sa, že a funkcia BT vo vašom zariadenie je zapnuté. Vypnite slúchadlá a potom ich zapnite znovu zapnúť. Skontrolujte, či je náhlavná súprava zadaná ako zvuková výstupné zariadenie. Obnovte výrobné nastavenia a znovu sa pripojte.
Skreslený zvuk	Posuňte slúchadlá bližšie k zariadeniu. Skontrolujte dostupnosť bezdrôtových signálov, ktoré môžu rušenia v blízkosti náhlavnej súpravy a zariadenia. Nastavte hlasitosť zvuku na slúchadlách a zariadení. Vypnite slúchadlá a potom ich znova zapnite. Obnovte výrobné nastavenia a znovu sa pripojte.

Ak sa vyššie uvedenými krokmi nepodarí vyriešiť váš problém, obráťte sa na službu podpory spoločnosti Canyon **canyon.sk/user-help-desk.**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Pred použitím výrobku si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny.
1. Chráňte zariadenie pred vysokou vlhkosťou, ako aj pred prenikaním vody a prachu. Zariadenie nepoužívajte vo veľmi vlhkých a prašných priestoroch.
2. Chráňte zariadenie pred zahrievaním: Nepoužívajte ho v blízkosti vykurovacích zariadení a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
3. Výrobok sa musí pripojiť len k zodpovedajúcemu zdroju napájania. Typ príslušného zdroja napájania je uvedený v návode na obsluhu.
4. Nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Na čistenie zariadenia používajte len suché oblečenie.

UPOZORNENIA
1) Používanie slúchadiel sa nemôže používať s vysokou úrovňou hlasitosti počas dlhého časového obdobia, čo môže mať za následok dočasnú alebo trvalú stratu sluchu.
2) Demontáž zariadenia je zakázaná. Neodporúčame vykonávať žiadne opravy tohto zariadenia. Neoprávnené opravy majú za následok stratu záruky.

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi orgánmi.

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia výrobku od predávajúceho, autorizovaného spoločnosťou Canyon. Dátum uvedený na predajnom doklade alebo dodacom liste je dátumom nákupu. Počas záručnej doby sa oprava, výmena alebo vrátenie kúpnej hodnoty uskutočňuje podľa uváženia spoločnosti CANYON. Na poskytnutie záručného servisu je potrebné vrátiť výrobok na nákupné miesto predávajúceho spolu s dokladom o kúpe (predajný doklad alebo dodací list). Záručná doba je 2 roky od zakúpenia výrobku zákazníkom. Životnosť: 2 roky. Podrobnosti o používaní a záruke nájdete na stránke **canyon.sk/warranty-terms.**

Dátum výroby: (pozri na obale). Vyrobené v Číne.

Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu **support@canyon.eu** alebo s nami chatujte na adrese **canyon.sk/user-help-desk** ešte predtým, ako odnesiete zariadenie do predajne

---

SPA

Guía rápida.
Características

- Auriculares estéreo inalámbricos OnGo 10 ANC
- DC: 5V, 400 mA; BT 5.3
- Baja latencia, hasta 10 m de alcance
- Maleta de carga: 500 mAh (Li-ion)
- Potencia de transmisión por canal: <0,5W
- Auriculares: 40 mAh (×2)
- Potencia de transmisión por canal: <3mW

Carga de los auriculares
Cárgalo completamente antes de usarlo por primera vez. Coloca los auriculares en el estuche, ya que se cargarán automáticamente gracias al imán. La luz LED de los auriculares se iluminará en rojo fijo durante la carga y la luz LED del estuche de carga se iluminará en blanco. Una vez finalizada la carga, ambas luces LED se apagarán. Tiempo de carga: alrededor de 1 hora. Tiempo de reproducción: 6,5H ANC apagado / 5,5H ANC encendido (auriculares), 30H ANC apagado/ 26H ANC encendido (con estuche de carga).

Emparejamiento
Saca los dos auriculares del estuche de carga. Empezarán a emparejarse automáticamente entre sí. Oirá un sonido de aviso para indicar que los auriculares L&R se han emparejado correctamente. El LED de los auriculares maestros parpadeará en rojo y azul y pasará al modo de emparejamiento de dispositivos.

Conéctate a tu dispositivo
Activa la función BT de tu dispositivo para buscar "OnGo 10 ANC".

Control táctil multifunción
Toque dos veces el auricular L/R CTC: Contestar o finalizar una llamada entrante.
Mantenga pulsado el auricular L/R CTC 2 segundos: Rechazar una llamada.
Los botones de volumen en los TWS ajustan el volumen de los TWS y no afectan el volumen del dispositivo emparejado.
Presiona L para disminuir el volumen y R para aumentar el volumen.

Escuchar música
Toque dos veces el auricular L/R CTC: Reproducir/Pausa.
Tres Tap the R earbud CTC: Siguiente canción.
Tres Tap the L earbud CTC: Canción anterior.

Asistente de voz
Mantenga pulsado el auricular L CTC durante 2 segundos.

FUNCIÓN ANC
Mantenga pulsado el auricular R CTC durante 2 segundos para activar el modo de transparencia, y vuelva a tocar 2s para activar la función ANC, y vuelva a tocar 2s para desactivar la función ANC.

FUNCIÓN ENC
La función de cancelación del ruido ambiental se activará automáticamente mientras el usuario esté llamando. Se logra por 4 micrófonos para recoger la voz y el sonido ambiente, el programa de algoritmo interior será automáticamente para reducir el ruido.

Restablecer emparejamiento de auriculares
Paso 1: pulse prolongadamente el botón de reinicio 5s-7s para borrar toda la información de emparejamiento. Los auriculares se guardan en el estuche de carga.
Segundo paso: Saque los auriculares del estuche de carga y realice una nueva conexión.

Encendido/apagado
1. Abre la tapa y los auriculares se emparejarán automáticamente. O toca los auriculares durante 4 segundos para encenderlos manualmente.
2. Vuelve a colocar los auriculares en el estuche de carga y cierra la tapa, se apagará y se cargará automáticamente. O tocando los auriculares durante 5 segundos para apagarlos manualmente.
3. Sin conectar ningún dispositivo durante 5 minutos, se apagará automáticamente.

Solución de problemas

Fallo:	Remedio:
El auricular no puede conectarse	Asegúrate de que los auriculares están cargados. Asegúrese de que dispositivos están conectados y la función BT de tu está encendido. Apaga los auriculares y luego cámbialos de nuevo. Asegúrese de que el auricular está especificado como sonido dispositivo de salida. Restablece los valores de fábrica y vuelve a conectarte.
Sonido distorsionado	Acerca los auriculares al aparato. Compruebe la disponibilidad de señales inalámbricas, que pueden interferencias, cerca de tus auriculares y dispositivo. Ajusta el volumen de los auriculares y del dispositivo. Apaga los auriculares y vuelve a encenderlos. Restablece los valores de fábrica y vuelve a conectarte.

Si las acciones anteriores no pueden resolver su problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia en Canyon **es.canyon.eu/user-help-desk.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea y siga todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
1. Protege el aparato de la humedad elevada y de la penetración de agua y polvo. No utilice el aparato en locales muy húmedos y polvorientos.
2. Proteja el aparato contra el calentamiento: No lo utilices cerca de aparatos de calefacción y evita la luz solar directa.
3. El producto deberá conectarse únicamente a una fuente de alimentación correspondiente. El tipo de fuente de alimentación correspondiente se especifica en el manual de instrucciones.
4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice únicamente ropa seca para limpiar el aparato.

ADVERTENCIAS
1) El uso de los auriculares no puede ser utilizado con el nivel de volumen alto dentro de un largo período de tiempo puede resultar en la pérdida temporal o continua de la audición.
2) Está prohibido desmontar el aparato. No recomendamos realizar ninguna reparación de este aparato. Las reparaciones no autorizadas conllevan la pérdida de la garantía.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.

GARANTÍA
El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto al VENDEDOR autorizado CANYON. La fecha de compra es la que figura en el recibo de compra o en la carta de porte. Durante el período de garantía, la reparación, sustitución o reembolso de la compra se realizará a discreción de CANYON. Para obtener el servicio de garantía, la mercancía debe devolverse al Vendedor en el lugar de compra junto con el comprobante de compra (recibo o conocimiento de embarque). 3 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 3 años. Encontrará información adicional sobre el uso y la garantía en **es.canyon.eu/warranty-terms.**

Fecha de fabricación: (ver en el envase). Hecho en China.

Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico a **support@canyon.eu** o escriba en el chat en **es.canyon.eu/user-help-desk** antes de llevar su dispositivo a la tienda.

UKR

Короткий посібник.
Особливості

- Бездротова стереогарнітура OnGo 10 ANC
- DC: 5В, 400 мА; BT 5.3
- Низька затримка, дальність дії до 10 м
- Зарядний футляр: 500 мАг (Li-ion)
- Потужність передачі на канал: <0,5 Вт
- Навушники: 40 мАг (×2)
- Потужність передачі на канал: <3 мВт.

Зарядка для навушників
Будь ласка, повністю зарядіть перед першим використанням. Помістіть навушники в футляр, оскільки вони заряджатимуться автоматично від магніту. Під час заряджання світлодіодний індикатор навушників світиться червоним світлом, а світлодіодний індикатор зарядного футляра дихає білим. Після завершення заряджання обидва світлодіодні індикатори вимкнуться. Час зарядки: близько 1 години. Час відтворення: 6,5 годин ANC вимкнено / 5,5 годин ANC увімкнено (навушники), 30 годин ANC вимкнено / 26 годин ANC увімкнено (із зарядним кейсом).

Створення пари
Вийміть обидва навушники із зарядного футляра. Вони почнуть автоматичне сполучення один з одним. Ви почуєте сповіщення про успішне сполучення навушників L&R. Світлодіодний індикатор головних навушників блимає червоним і синім і переходить у режим сполучення пристрою.

Підключіться до свого пристрою
Увімкніть функцію BT на своєму пристрої, щоб знайти «OnGo 10 ANC».

Багатофункціональне сенсорне управління
Двічі торкніться лівого/правого навушника CTC: Відповісти або завершити вхідний дзвінок.
Утримуйте L/R навушник CTC протягом 2 секунд: Відхилення дзвінка.
Кнопки гучності на TWS налаштовують гучність TWS і не впливають на гучність з'єднаного пристрою.
Натискайте L, щоб зменшити гучність, і R, щоб збільшити гучність.

Слухання музики
Двічі торкніться лівого/правого навушника CTC: Відтворення/Пауза.
Три торкніться навушника CTC: Наступна пісня.
Три торкніться навушника CTC: Попередня пісня.

Голосовий помічник
Натисніть і утримуйте L Earbud CTC протягом 2 секунд.

ФУНКЦІЯ ANC
Утримуйте R Rearbud CTC протягом 2 секунд, щоб активувати режим прозорості, і знову торкніться 2s, щоб увімкнути функцію ANC, і знову торкніться 2s, щоб вимкнути функцію ANC.

ФУНКЦІЯ ENC
Функція шумозаглушення навколишнього середовища буде автоматично активована під час виклику користувача. Це досягається завдяки 4 мікрофонам для збору голосу та навколишнього звуку, внутрішня програма алгоритму автоматично зменшуватиме шум.

Скинути пару навушників
Крок 1: утримуйте кнопку скидання 5-7 секунд, щоб очистити всю інформацію про сполучення. Навушники зберігаються в зарядному футлярі.
Крок 2: Вийміть навушники із зарядного футляра та виконайте нове підключення.

Увімкнення/вимкнення живлення
1. Відкрийте кришку, навушники увімкнуться автоматично. Або торкніться навушників протягом 4 секунд, щоб увімкнути вручну.
2. Помістіть навушники назад у зарядний футляр і закрийте кришку, вони вимкнуться та заряджатимуться автоматично. Або торкніться навушників протягом 5 секунд, щоб вимкнути живлення вручну.
3. Без підключення будь-якого пристрою протягом 5 хвилин він автоматично вимкнеться.

Вирішення проблем

Несправність:	Спосіб усунення:
Неможливо підключити гарнітуру	Переконайтеся, що навушники заряджені. Переконайтесь, що пристрої підключені і включена функція BT на Вашому пристрої. Вимкніть навушники і потім знову їх увімкніть. Переконайтеся, що гарнітура зазначена як пристрій виведення звуку. Скиньте до заводських налаштувань і підключіться повторно.
Спотворений звук	Перемістіть навушники ближче до пристрою. Перевірте наявність бездротових сигналів, які можуть робити перешкоди, поруч з гарнітурою і пристроєм. Відрегулюйте гучність звуку в навушниках і пристрої. Вимкніть навушники, а потім увімкніть їх повторно. Скиньте до заводських налаштувань і підключіться повторно.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **canyon.ua/tech-support-ua.**

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Уважно прочитайте та слідуйте всім інструкціям перед використанням продукту.
1) Оберігайте пристрій від підвищеної вологості, попадання води і пилу. Не користуйтесь пристроєм у приміщеннях із підвищеною вологістю і запиленістю.
2) Оберігайте пристрій від нагрівання: не використовуйте його поруч із нагрівальними приладами і уникайте впливу прямих сонячних променів.
3) Продукт повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4) Ніколи не розпилюйте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1) Використання навушників на високому рівні гучності протягом тривалого періоду часу може призвести до тимчасової або постійної втрати слуху.
2) Заборонено розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. Несанкціонований ремонт призведе до втрати гарантії.

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженнням покупки (чек або транспортна накладна). Гарантійний термін складає 2 роки з моменту покупки товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на сайті **canyon.ua/warranty-terms.**

Дата виготовлення: (див. на упаковці). Виготовлено в Китаї.

Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **www.canyon.ua**

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу **support@canyon.eu a**бо в чаті на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk.**